

# «La pandemia n'era betg inspiranta»

La pandemia ha chaschunà ina pausa sfurzada per la cultura. La fin da matg da l'onn passà aveva la FMR discurrì cun trais artistas das pandemicas e pouca vita culturala ed artistica, ha la FMR danovamain intervistà las trais artistas per guardar tge ch'è sa midà

LAURA SCHÜTZ/FMR

## Sara Francesca Hermann

**FMR: Co vesa Vossa lavur artistica ora dapi la stad passada?**

**Sara Francesca Hermann:** La stad 2020 n'hai jau betg già la pussaivladad da lavurar sco teatrista. Jau hai tschertgà lavur sco pledadra e lura già intginas pitschnas incumbensas. Jau aveva l'impressiun che l'entir mund da cultura saja durmentà, ma jau na vuleva per tut pretsch betg midar mastergn. Mintgatant hai jau già ina crisa ed hai mess en dumonda il futur da la furma da teater. La finala hai jau dentant surmuntà quell'crisis en il senn da «uss pir da dretg». Dapi il zercladur vesi ora meglier grazia a l'avertura. Jau lavur vi da differents projects libers. Ussa hai num «parturir tut ils projects ch'eran vi da durmir.»

**En il davos artitgel avain nus discurrì da difficultads finanzialas – co è quai stà durant il davos onn?**

A l'entschatta da la crisa aveva glied independenta gronds dischavantatgs, suenter è ella dentant vegnida sustegnida fitg. Jau n'hai survegnì nagin agid cunquai che jau ma lasch engaschar da project a project, sco che quai è savens il cas tar il teater. L'ultima opziun era da s'annunziar sco dischoccupada tar l'Uffizi da lavur, quai che jau hai lura fatg il december. Perquai che jau na correspund betg al «tip ordinari da lavur» è quai stà ina lunga procedura. Jau sun uss anc adina tar il Center regiunal per intermediaziun da lavur e vegn a restar annunziada en vista ad ina quarta unda. Sche jau gudogn insatge, stoss jau annunziar quai, alura na survegn jau nagins daners.

**Pensais Vos che la pandemia midial/baja midà la lavur culturala ed artistica?**

A mai n'ha corona betg dà gronda inspiraziun. Jau pens però che la pandemia ha dà valur a mia lavur: La glied vesa ussa quant impurtants ch'inscunters culturals èn e quant lungurus ch'igl è senza els. Tar las preschentanziuns dal zercladur, suenter che jau n'aveva betg giugà in onn, hai jau badà ch'il public era fitg cuntent.

**Tge èn Voss proxims plans e las proximas lavurs?**

Jau pled ina rolla en il giu auditiv «Porchabella» sut reschia da Gian Ruffed hai fatg part al «Frauenrütli» da l'emprim d'avust, nua che jau hai prelegì istorgias davart il moviment feminist. Plinavant lavur jau vid mes agen project da teater «Pajaz e palorma», per il qual jau hai

retschavì ina contribuziun a l'ovra a chaschun da la concorrenza per lavur culturala professiunala dal chantun. En vista a mia lavur na sun jau il mument betg dal tut ottimistica, jau ves a vegnir la quarta unda. Jau pens dentant, che jau fiss spiertalmain già in zic preparada en cas ch'i duess dar ina.

**«Ussa hai num parturir ils projects ch'eran vi da durmir.»**

**Co statti cun la festa da giubileum da Mummenschanz planisada per 2022?**

Jau na fatsch dapi il fanadur betg pli part da Mummenschanz. Jau pens dentant ch'i vegnia bain ad esser pussaivel, ussa ch'i dat in certificat da Covid. Per il teater betg-instituziunal, dal qual jau fatsch part, èsi pli grev dad avair ina segirezza finanziaria. Jau n'hai betg pli ina tschertezza cumpletta, perquai che jau hai ina professiun libra ma na lavur betg cun in status d'independenta. Quai vul dir che jau ma lasch employiar da project a project. E sch'ins na po betg pli giugar teater pervia da la pandemia, na datti era nagina paja.

## Sara Francesca Hermann

Sara Francesca Hermann lavura sco teatrista. Cun ses project da teater «Pajaz e palorma» ha ella gudagnà il premi en la sparta «teater» da la concorrenza per lavur culturala professiunala dal chantun. Da l'ensemble da la gruppa svizra Mummenschanz na fa ella betg pli part. L'emprim d'avust è Hermann stada d'udir a chaschun dal «Frauenrütli». Hermann è mamma d'ina figlia e gioga actualmain ina rolla dal giu auditiv «Glatsher Porchabella».

## Flurina Badel

**FMR: Co vesa Vossa lavur artistica ora dapi la stad passada?**

**Flurina Badel:** Las exposiziuns da l'art figurativ che jau creesch cun mes partenari Jérémie Sarbach èn vegnidas spustadas per gronda part. Jau sun leda d'avair pudì realisar intgins projects impurtants. Dumondas per novas exposiziuns avain nus pir survegnì il matg, l'entir ciclus da l'onn è pia vegnì spustà. L'art è flexibel, uschia avain era nus chattà novas furmas durant quest temp, sco organisar occurenzas giadora, a moda digitala u cun in public pli pitschen. In mez onn avain nus pudì ir cun in stipendi a Berlin e lavurar là en in atelier. Pertutgant il scriver èsi stà ina catastrofa: Tut las prelecziuns, era en connex cun il premi da litteratura svizzer, n'han betg pudì avair lieu. D'ina vart è il temp pia adattà per scriver en ruaus, ma da l'autra vart regia ina intscherrezza che blochescha ins internamain.

**En il davos artitgel avais Vos era menziunà difficultads finanzialas – co è quai stà ussa il davos onn?**

Cunquai che mes partenari e jau vendain nossas ovras oravant tut tras inscunters persunals, avain nus già là grondas sperditas. Nus avain dentant omadus survegnì sustegn dal chantun ed mes premi ans ha era gidà. Jau al avess però duvrà pli gugent per avair temp per scriver e betg per finanziar il mintgadi.

**Pensais Vos che la pandemia midial/baja midà la lavur culturala ed artistica?**

Las circumstanzas èn sa midadas. En Germania avain nus vis quant svelto ch'artists ed artistas pon daventar povers/povras. Sch'ins sa chatta en ina situaziun precara, influenzescha quai era la lavur. Jau n'hai betg già temas existenzialas. Per giuditgar co la pandemia ha midà la lavur en general, èsi tenor mai anc in zic baud. Ins bada dentant che blers/as artists ed artistas acceptan tut las dumondas ch'els/ellas survegnan, ord tema d'ina quarta unda. Inspirà n'ha la pandemia anc betg mai: Jau n'hai anc creà naginas ovras or da mascrinas. Tar l'emprima occurenza suenter il lockdown hai jau sentì quant prezius ed impurtant che l'art è.

**Tge èn Voss proxims plans e las proximas lavurs?**

L'atun è plain projects. Jérémie Sarbach ed jau pudain finalmain preschentar las lavurs che nus avain creà a Berlin ed a Guarda a differents curaturas e collecziunaders. Quest mais ha già lieu



Sara Francesca Hermann

FOTO MARTIN CANTIENI



Flurina Badel

rumantschas – cun Sara Francesca Hermann, Flurina Badel ed Astrid Alexandre. Ussa, suenter passa in onn cun lockdowns ed undapi lura.

## Astrid Alexandre

la vernissascha da l'antologia da poesias «üert fomantà». Ella cuntegna lirica da mai ed ina translaziun da las poesias en franzos. Il settember hai jau ina prelecziun cun *Dumenic Andry* en connex cun il premi da litteratura svizzer. L'october ha lieu il festival da litteratura «Bestial» che jau curatesch ensemen cun *Bettina Vital*. Plinavant datti era in Open Studio per tuts en noss atelier a Guarda. Finalmain datti puspè visitas fisicas e l'art po vegnir recepì cun tut il ils senns!

«I regia  
ina intschertezza  
che blochescha  
internamain.»

*Co statti cun il project da scriver in roman?*

Il roman gioga en il temp preschent e tracta la tematica da la fatschenta d'immobiglias en l'Engiadina Bassa. Tras corona è la situaziun sa midada: L'interess da cumprar chasas veglias per las duvras sco chasas da vacanzas è daventà anc pli grond, la purschida è daventada pli pitschna. Ussa na ma sun jau anc betg segira sch'il roman duai giugar avant u durant la pandemia.

### Flurina Badel

En il duo «Badel/Sarbach» creescha *Flurina Badel* art figurativ ensemen cun ses partenari *Jérémy Sarbach*. L'onn 2019 han els retschavì il premi d'art «Manor». Plinavant è ella autura e responsabla per l'emissiun «Impuls» da RTR. Per ses cudesch da poesias «tinnitus tropic» ha ella retschavì l'onn 2020 sco empriema dunna rumantscha il premi da litteratura svizzer.

*FMR: Co vesa Vossa lavur artistica ora dapi la stad passada?*

**Astrid Alexandre:** La stad 2020 eri meglier, là hai jau gè intginas pitschnas represchentaziuns sco in toc da saut a Zuoz ed hai dà pliras giadas concerts per paucas personas. L'enviern 2020/21 hai jau lavurà sco substituta en ina scola e hai gè divers auters projects. Jau hai vulì nizzegiar il temp per exercitar. Cun in teater avain nus perfin fatg sco sch'i dess ina premiera, a la quala nus avain envidà en in'actura per dar feedback. Pir davent dal avrigl, matg hai jau puspè gè preschentaziuns. Fin il november hai jau ussa planisà mes program. Quest atun vegni a dar in «Kulturtsunami». Igl è ironic ch'ins sto ussa tuttenina dir giu projects: Jau avess actualmain lavur per duas personas. Ins bada però era che tuts èn daventads precauts: Pli lunsch ch'il november planiseschan paucs ed en contracts datti ussa per part la clausula da pandemia. Quai munta ch'ins na vegn betg pajà, sch'ina occurrenza n'ha betg lieu pervia da corona.

*En il davos artitgel avain nus discurrì da difficultads finanzialas – co è quai stà durant il davos onn?*

Mias otg emissiuns ad onn che jau fatsch per RTR èn mia suletta entrada fixa. Bler è crudà davent, ma sco artista libra sun jau disada quai. A l'entschatta hai jau dumandà per agid. Da dumandar en divers lieus è stà memia cumplitgà, perquai ch'ins na sa betg exact quant sustegn ch'ins survegn e cura che quel arriva. Jau hai lura gè ina tscherta luschezza en il senn che jau na vuleva betg restar a chasa e spetgar, ma bain restar en moviment. Uschia hai jau tschertgà auters jobs: Jau hai dà scola, fatg translaziuns e correcturas e realisà workshops online.

*Pensais Vus che la pandemia midia/baja midà Vossa/lavur culturala ed artistica?*

Jau pens che tut quai ch'ins viva ha in'influenza. Sco artist u artista es ti adina part da tia ovra. Dad ina vart ha la gliued ussa badà che l'art è impurant, ma da l'autra vart fai mal sch'ins auda en in temp da crisa che l'atgna lavur è «irrelevanta per il sistem.» La pandemia n'era betg inspiranta per mai, cunquai ch'i capitava adina il medem. Tutina hai jau scrit la musica per in toc da teater durant quest temp. «Extinction Lamento», che vegn preschentà l'atun, tracta il fenomen da la spariziun da spezias. Jau vi render attent a la bellezza che va a perder. Jau hai remartgà che jau

realisesch gugent in teater pli politic, era pervia da la pandemia. Tras corona ans tschentain nus dumondas ecologicas.

«Finalmain datti puspè  
visitas fisicas e l'art  
po vegnir recepì  
cun tut il senns!»

*Tge èn Voss proxims plans/las proximas lavurs?*

Il settember realisesch jau la musica dal toc da teater «Fouché – die Kunst der Intrige» sin la «Klibühni». Quest temp vom jau era a lavurar en il studio cun *Ursina Giger* e *Corin Curschellas* da noss trio «La Triada». L'october vegn il teater «Extinction Lamento» preschentà. Tranteren hai jau intgins pli pitschens projects e suenter stoss jau guardar co ch'i va vinavant.

*Tge è capità cun ils projects planisads dal festival a Mexico e dal teater planisà per il settember passà?*

Quels n'han omadus betg gè lieu. Jau aveva pensà ch'i daventia in onn da viadi per mai. Jau fiss ida a Mexico ed al Balcan cun ina gruppa da teater collectiva (Extinction Lamento) ed anc persula a Madagaskar. Il Festival Internacional Cervantino a Mexico n'è betg vegnì spustà. I n'è betg cler cura e sche quel ha lieu, cunquai ch'il 2022 è era gia plain cun chaussas spustadas.

### Astrid Alexandre

*Astrid Alexandre* lavura en divers secturs artistics. Ella è chantautura e multi-instrumentalista. Alexandre collavura per divers projects da teater, per exempel procura ella per la musica da «Fouché – die Kunst der Intrige» che vegn preschentà quest settember. Ella fa era part da la gruppa musicala «Triada» ensemen cun *Ursina Giger* e *Corin Curschellas* e lavura sco redactura en in pensum parzial tar RTR. Questa stad ha ella dà scola als curs da tudestg a Landquart.



FOTO MAD



Astrid Alexandre

FOTO BENJAMIN HOFER